

հաւառապատճեմ դաւան վեցոր միջնավայրութեան մասնի տամաք
պարուած հաւառապատճեմ միջնորդ և աշխատա օրաց օրաց պարուայի

ՀԱՅ ԿԵԱՆՔ ԵՒ ԵԿԵՂԵՑԻ

ՀԱՅ ԿԵԱՆՔ ԵՒ ԵԿԵՂԵՑԻ ՊԱՐՈՒԱՎԱՐԱՐ ՊԱՐՈՒԱՎԱՐԱՐ ՊԱՐՈՒԱՎԱՐ

ՑՈ.ՁԿՍ.-ՀՈ.ՅՈ.ՍՍԱՆԻ
ԲԱՐԵՆՈՐՈԴՈՒՄՆԵՐԻ ԾՐԱԳԻՐԸ*)

Եւրապական երկու Ընդհանուր Վերատեսուչներ պիտի
կարգուեն Սրմելեան Անտաօլեայի երկու հատուածների
գլուխ Պարոն Ա..... զլուս այն հատուածի, որի մէջ մտնում
են երգերումի, Տրապիզոնի և Սըգազի վիլայէթները. և
Պարոն Բ..... այն հատուածի զլուսը, որ հասկացում է
Վանի, Բիթլիսի, Խարբերդի և Դիարբէքիրի վիլայէթները:

Ընդհանուր Վերատեսուչները կունենան իրենց հատ-
ուածների վարչական, արդարադատութեան, ոստիկանա-
կան և ժանդարմերիական կոնտրոլը:

Այն հանդամանքներում, ուր հանրային ապահովութեան
ուժերը անբաւական կդանուեն, Ընդհանուր Վերատեսուչ-
ների ինդըանաց համաձայն, զինորական ուժերը պիտի
դրուեն իրենց տրամադրութեան տակ, ձեռք առնուած
միջոցները գործադրելու համար իր իրաւասութեան սահ-
մաններում:

Ընդհանուր Վերատեսուչները, կարիք եղած գէպքում,
պաշտօնանկ են անում այն բոլոր պաշտօնեաներին, որոնց
մասին նրանք առաջ կհաւաստիանան նրանց անքաւակա-
նութեան կամ վատ վարքի նկատմամբ, յանձնելով զատա-
րանին նրանց, որոնք օրէնքով պատժուաղ յանցաւոր գոր-
ծողութեան մէջ կգտնուեն. նրանք փոխարինում են պաշ-
տօնազուրկ ստորակարգ պաշտօնեաներին անուանակիր

*) «Արարատ»ի անցեալ փետրուարի համարում մենք տուել
էինք Տաճկա-Հայաստանի բարենորոգումների ծրագրի թարգմա-
նութիւնը «Русское Слово» թերթից առնելով, որովհետեւ այն ժա-
մանակ դեռ հարաւոր չէր իսկականը տպագրութեան տալ, այժմ
այստեղ բերում ենք թարգմանարար Հայրապետական դիւնում
ստացուած իսկական Թրանսերէն բնագրից:

(titulaires) նորերով, որոնք պիտի լրացնեն օրէնքներով և կանոններով նախատեսած ընդունելութեան և ընդունակութեան պայմանները: Նրանք իրաւունք պիտի ունենան ն. Մ. Սուլթանի կառավարութեան ներկայացնել կարգուելիք բարձրագոյն պաշտօնեաներ: Պաշտօնանկութեան ձեռք առած բոլոր միջոցների մասին նրանք անմիջապէս հաղորդում են հեռագրներով պատշաճաւոր Մինիստրութեան՝ համառօտակի պատճառաբանուած, ութ օրուայ ընթացքում նրանք պիտի ուղարկեն այդ պաշտօնեաների յուշատեար (dossier) և մի զեկուցումն մանրամասն պատճառաբանութիւններով:

Ծանրակշիռ գէպքերում, երբ անհրաժեշտ են ստիպողական կարգադրութիւններ անել, ընդհանուր վերատեսուչները պիտի փայելին անմիջական կախակալութեան իրաւունք դատական անփոխելի պաշտօնեաների նկատմամբ այն պայմանով, որ անմիջապէս հաղորդուեն շարժառիթները Դատաստանական Դեպարտամենտին:

Այն պարագաներում, երբ նրանք կ'հաւասարիանան, որ կուսականների ձեռքով կատարուած գործողութիւնները պահանջում են չափազանց ստիպողական միջոցների գործադրութեան, Ընդհանուր Վերատեսուչները կ'հաղորդեն հեռագրով պատճառը Ն. Գ. Մինիստրութեան, որն անմիջապէս ներկայացնում է Մինիստրական Խորհրդին և վերջինս պիտի որոշում կայացնի ամենաուշ չօրս օրուայ ընթացքում հաշուած Ընդհանուր Վերատեսչի հեռագրի ստացուելուց:

Հողային վէճերը պիտի վճռուեն անմիջական հսկողութեան տակ ընդհանուր վերատեսուչների:

Աւելի մանրամասն հրահանգները, նկատմամբ ընդհանուր վերատեսուչների պարտականութիւնների և իրաւութիւնների, կաշխատասիրուեն նրանց նշանակուելուց յիսոյ և նրանց աջակցութեամբ:

Այն գէպքում, երբ տասն տարուայ ժամանակամիջոցում ընդհանուր վերատեսուչների պաշտօնատեղերը թափուր մնան, Բ. Դուռը ակնկալում է յիշեալ ընդհանուր վերատեսուչները ընտրելու համար Մեծ Պետութիւնների բարեհաճ աջակցութիւնը:

Օրէնքներ, հրամանազրեր և պաշտօնական յայտարարութիւններ պիտի հրատարակուեն իւրաքանչիւր հատուածում տեղական լեզուներով: Իւրաքանչիւր կողմն իրաւունք պիտի ունենայ դատարանների և վարչութեան առաջ գործ ածել իր լեզուն, երբ Ընդհանուր Վերատեսուչը հնարաւոր կ'համարի այդ:

Դատարանների վճիռները պիտի գրուեն թիւրքերէն և, եթէ հնարաւոր է, պիտի կցել կողմերի լեզով մի թարգմանութիւն:

Ամեն մի վիլայէթի ժողովրդական լուսաւորութեան բիւղէում իւրաքանչիւր ազգատարրի (élément ethnique-politique) բաժինը պիտի նշանակուի կրթական տուրքով ժողովրդի լուսաւորութեան համար իր մասնակցութեան համեմատութեամբ: Կայսերական կառավարութիւնը ոչ մի արգելք չ'պիտի յարուցանի հասարակութիւնների մէջ, եթէ կրօնակիցները կ'նպաստեն իրենց դպրոցների պահպանման համար:

Ամեն մի օտօմանցի պարտաւոր է կատարել իր զինւորական ծառայութիւնը խաղաղութեան և հանգստութեան ժամանակ այն զինւորական վերատեսչութեան շրջանում, ուր նա բնտիւում է: Այսուամենայնիւ Կայսերական կառավարութիւնը պիտի ուղարկի, մինչև նոր կարգադրութիւն, Եկմենի, Ասսիրեայի և Նեշղի հեռաւոր տեղեր ցամաքային զինւորական զօրամասեր, որ պիտի հաւաքի Օտօմանեան Կայսրութեան բոլոր մասերից, այնտեղ բնակուած բնակիչների թուի համեմատութեամբ: Բացի զրանից պիտի զինւորագրի ծովային բանակի համար ամբողջ կայսրութեան միջից առնուած նորակոչեր:

«Համիդիէ» զօրագնդերը պիտի վերածուեն պահեստի հեծելազօրքի: Նրանց զէնքերը պիտի պահուեն զինւորական պահեստարաններում և նրանց կ'ըաժանուեն միայն զօրաշարժի կամ ուազմափորձի ժամանակի Նրանք պիտի գտնուեն իրենց պատկանեալ շրջանի զօրաբանակի հրամանատարների հրամանների տակի Խտղաղութեան ժամանակ զօրագնդերի, վաշտերի և հատուածազօրքերի սպաները պիտի

ընտրուեն Օտօմանեան կայսրութեան գործօն բանակից Այդ զօրագնդերի զինւորները պիտի ենթարկուեն զինւորական ժառայութեան մի տարի ժամանակով։ Այնտեղ ընդունուելու համար իրենք պիտի հայթայթեն իրենց ձիերը զրանց սարք ու կարգով։ Ամեն մի մարդ, առանց ցեղի և կրօնի խորութեան, որ գտնւում է նոյն զինւորական շրջանում և որ կ'համակերպի այդ պահանջներին, պիտի կարողանայ զինւորագրուել լիշեալ զնդերում։ Ռազմափորձի կամ զօրաշարժի առիթով հաւաքուած այդ զօրագնդերը պիտի ենթարկուեն կարգապահական նոյն կանոններին, ինչ որ զործադրում են կանոնաւոր զօրագնդերի համար։

Վիլայեթների ընդհանուր խորհուրդների իրաւասութիւնը ստուգուած է Մարտի 13 ի 1329 (1913) թուի օրէնքի սկզբունքների համաձայն։

Վերջնական մի աշխարհագիրը, որ պիտի ձեռնարկուի Ընդհանուր Վերատեսուչների հակողութեան տակ ամենաշկարծ ժամանակամիջոցում, կարելիութեան սահմաններում չ'պիտի մի տարուց անցնի, պէտք է վերականգնի երկու հատուածների տարբեր դաւանանքների, ազգութիւնների և լեզուների ճշգրիտ համեմատական չափը։ Մինչ այդ Վանի և Բիթլիսի կօմիտէների (Էնջումէն) և Ընդհանուր Խորհրդների ընտրեալ անդամները պիտի լինեն կիսովի՝ մուսուլմաններ և ոչ մուսուլմաններ։ Երդերումի վիլայեթում, եթէ վերջնական աշխարհագիրը չ'կազմուի մի տարուայ ժամանակամիջոցում, Ընդհանուր Խորհրդի անդամները նոյնպէս պիտի ընտրուեն հաւասարութեան հիմունքով, ինչպէս վերոյիշեալ երկու վիլայեթներում։ Սըլվազի, Խարբերդի և Դիարբեքիրի վիլայեթներում Ընդհանուր Խորհուրդների անդամները այժմուանից պիտի ընտրուեն համեմատութեան սկզբունքի հիմունքով։ Դրա համար, մինչև վերջնական աշխարհագիրը, ընտրող մուսուլմանների թիւը պիտի որոշուի վերջին ընտրութեան հիմք ծառայող ցուցակների համաձայն, իսկ ոչ մուսուլմանների թիւը պիտի նշանակուի այն ցուցակներով, որոնք կ'ներկայացուեն իրենց հասարակու-

թիւններից։ Բայց եթէ նիւթական գժուարութիւններն այս ժամանակաւոր ընտրողական սիստեմը դարձնեն անգործ-նական—Ընդհանուր վերատեսուչները իրաւունք ունեն տռաջաղջրել երեք վիլայէթների։ Սըլվագի, Խարբերգի և Դիարբեքիրի Ընդհանուր Խորհրդների աթոռների բաշխման համար մի այլ համեմատական չափ, որն աւելի է համապատասխանում նոյն վիլայէթների ներկայ կարիքներին և պայմաններին։

Այս բոլոր նահանգներում, որաեղ Ընդհանուր Խորհրդները պիտի ընտրուեն համեմատական սկզբունքի հիմունքով, փոքրամասնութիւնը պիտի ներկայացուցիչ ունենայ կօմիտէի մէջ (Էնջիւմէն)։

Եթէ Ընդհանուր վերատեսուչները չեն տեսնում արդելառիթներ, պիտի գործադրուի հաւասարութեան սկզբունք, մուսուլմանների և ոչ մուսուլմանների մէջ, երկու հատուածների սամիկանական և ժամագրամերիական զինուորագրաման նկատմամբ այն չափով, ինչ չափով որ պաշտօնուեղերը կ'թափուրանան։

Երկու հատուածներում հաւասարութեան նոյն սկզբունք պիտի գործադրուի, որչափ հնարաւոր է, բոլոր միւս հանրային պաշտօնէութեանց բաշխման ժամանակ։
Դաշն 26-ն յունուարի 1914 թ.

ՊՕՂՈՍ ՆՈՒԲԱՐ ՓԱՇԱՅԻ ՆԱՄԱԿԸ

Times-ի խմբագրին։

Պարոն Խմբագրից։

Մօտաւորապէս մի տարի տուած, երբ բարենորոգումների խնդիրը նորից սկսւում էր զրուել Եւրոպայի առաջ, դուք ստացաք մի նամակ, ուր ես ուղղել էի ձեզ, հարցը իր խակութեան մէջ պարզաբանելու համար և լաւ ճշտելու թիւրքահայերի պահանջների բնոյթը, որոնց վատը պաշտպանելու համար ես ստացել էի յանձնարութիւն։ Հերքելով աւելի կամ պակաս ցնորական հայեցակէտերը, որ վերապրում էին նրանց, ես բարցարձակալէս յայտարարե-